



August 27, 2023

For More Information Contact:
Travis Knudsen, Public Affairs Manager
541-736-1056 ext. 217

For immediate release...

Air quality advisory continues for eastern Lane County into Tuesday

LANE COUNTY — The Lane Regional Air Protection Agency (LRAPA) announces that the quality advisory for the remainder of Lane County will expire this afternoon. However, the advisory for eastern Lane County will continue, specifically affecting areas local to fires burning in the Cascades where smoke collects. This advisory will continue through at least Tuesday afternoon.

Check current conditions on the Oregon Smoke Information Blog, or by visiting the EPA's Fire & Smoke Map: <https://fire.airnow.gov/>

Smoke can irritate the eyes and lungs and worsen some medical conditions. People most at risk include infants and young children, people with heart or lung disease, older adults and pregnant people.

Protect yourself and your family when smoke levels are high:

- Stay inside if possible. Keep windows and doors closed. If it's too hot, run air conditioning on recirculate or consider moving to a cooler location.
- Use high-efficiency particulate air (HEPA) filters in indoor ventilation systems or portable air purifiers. Or create your own air purifying filter by following these instructions.
- Be aware of smoke in your area and avoid places with the highest levels.
- If temperatures allow, when air quality improves to moderate or healthy (yellow or green on the Air Quality Index), open windows and doors to air out homes and businesses.
- If you have a breathing plan for a medical condition, be sure to follow it and keep any needed medications refilled.

Cloth, dust and surgical masks don't protect from the harmful particles in smoke. N95 or P100 respirators approved by NIOSH may offer protection, but they must be properly selected and worn. Select a NIOSH-approved respirator with a N, R or P alongside the number 95, 99 or 100. Learn how to put on and use a respirator. Respirators won't work for children as they don't come in children's sizes. People with heart or lung conditions should consult their health care provider before wearing a respirator.

###



27 de agosto de 2023

Para más información, comuníquese con:
Travis Knudsen, Gerente de Asuntos Públicos
541-736-1056 ext. 217

Para publicación inmediata...

El aviso sobre la calidad del aire continúa para el este del condado de Lane hasta el martes

EL CONDADO DE LANE — La Agencia Regional de Protección del Aire de Lane (LRAPA) anuncia que el aviso de calidad para el resto del condado de Lane expirará esta tarde. Sin embargo, el aviso para el este del condado de Lane continuará, afectando específicamente las áreas cercanas a los incendios en Cascades donde se acumula el humo. Este aviso continuará al menos hasta el martes por la tarde.

Revise las condiciones actuales en el Blog de Información sobre el Humo en Oregon, o visitando el Mapa de Fuego y Humo de la EPA: <https://fire.airnow.gov/>

El humo puede irritar los ojos y los pulmones y empeorar algunas condiciones médicas. Las personas con mayor riesgo son los bebés y los niños pequeños, las personas con enfermedades cardíacas o pulmonares, los adultos mayores y las mujeres embarazadas.

Protéjase y proteja a su familia cuando los niveles de humo sean altos:

- Permanezca adentro si es posible. Mantenga las ventanas y las puertas cerradas. Si hace mucho calor, use su aire acondicionado, ajustándolo a recircular el aire, ó considere ir a un lugar con clima más fresco.
- Evite las actividades extenuantes al aire libre.
- Utilice filtros de aire de partículas de alta eficiencia (HEPA) en los sistemas de ventilación interior o purificadores de aire portátiles. O cree su propio filtro purificador de aire siguiendo estas instrucciones.
- Sea consciente del humo en su zona y evite los lugares con los niveles más altos.
- Cuando la calidad del aire mejora (amarillo ó verde en el índice de calidad del aire), abra las ventanas y puertas cuando sea posible para ventilar su hogar ó el negocio.
- Si usted tiene un plan para condiciones respiratorias que requieren asistencia médicas, asegúrese seguir las recomendaciones a la vez que tener las medicinas necesarias para su salud.

Las mascarillas de tela, para polvo y quirúrgicas no protegen de las partículas nocivas del humo. Los respiradores N95 o P100 aprobados por NIOSH pueden ofrecer protección, pero deben seleccionarse y usarse correctamente. Seleccione un respirador aprobado por NIOSH con una N, R o P junto al número 95, 99 o 100. Aprenda a ponerse y a usar un respirador. Los respiradores no funcionarán para los niños, ya que no vienen en tallas para ellos. Las personas

con afecciones cardíacas o pulmonares deben consultar a su proveedor de atención médica antes de usar un respirador.

###